

c



the canadian
provident group
annual reports 1970





Head Office
801 Sherbrooke Street East
Montreal 132
Tel. : 527-3141

The Canadian Provident
(life insurance)

The Canadian Provident
Pension Fund

The Canadian Provident
General Insurance

The Personal
Insurance Company

Fire
Automobile
Liability
Multiple risks
Life, accident, sickness

**the canadian
provident group**

The primary aim of our organization is to offer the public insurance coverage against the many risks we all must face. These include personal risks such as death, accidents, sickness or retirement problems, as well as property losses, direct or indirect.

At the same time, it is our duty to encourage personal savings and to this end we are actively entering the mutual fund field during 1971.

It is worthy of note that we now have close to one-half million insurance policies in force, administered by a staff of some 550 employees and with about 800 agents and brokers serving our widespread clientele.

During 1970, gross premiums written totalled \$39,100,000. In the course of the year, a total amount of \$18,050,000 was paid out or set aside for future payments to policyholders and for claims of all kinds. At the same time, the reserve for future policy benefits was increased by \$4,300,000. As of December 31, 1970, assets administered by The Canadian Provident Group exceeded \$76,000,000, for an increase of \$10,000,000 over the figure reported on the same date the previous year.

The Canadian Provident Group is a subsidiary of the St. Lawrence Diversified Company.

contents

Board of Directors	2
President's Report	3
Investments	5
Life Insurance	6
Pension Fund	13
General Insurance	14
Regional Offices	20



board of directors

as of December 31st 1970

the canadian provident

President

* **Marcellin Tremblay, Montreal

Directors

Hon. Edouard Asselin, Montreal

*Roger-L. Beaulieu, Montreal

Lorenzo Brisson, Chicoutimi

Raymond Côté, Quebec

**Bernard Couvrette, Montreal

**Pierre Des Marais II, Montreal

Paul DesRochers, Quebec

**Alphonse Riverin, Quebec

*John G. Ireland, Montreal

*Lavery Sirois, Quebec

**Adrien Tremblay, Quebec

*Lorne C. Webster, Montreal

the canadian provident — general insurance

Chairman of the Board

Alphonse Proteau, Quebec

President

*Marcellin Tremblay, Montreal

Directors

Hon. Edouard Asselin, Montreal

*Roger-L. Beaulieu, Montreal

Jean-Marie Chabot, Montreal

Raymond Côté, Quebec

Paul DesRochers, Quebec

*John G. Ireland, Montreal

André Lagarde, Montreal

Guillaume Legrand, Paris

Alphonse Riverin, Quebec

*Lavery Sirois, Quebec

*Lorne C. Webster, Montreal

*Members of the Executive Committee

**Directors representing participating policyholders

general management

President, Marcellin Tremblay, M.Soc.Sc.

Vice-president and Treasurer, Adrien Tremblay

Assistant to the President, Jean Bard

Secretary and Legal Counsel, Claude Beauvais, LL.L.

General Managers

Life Insurance, Roger Décary, C.A.

General Insurance, Roger Brisson, M.Comm.

Marketing Director, Gaétan Morin, M.B.A.

LIFE INSURANCE

Assets	\$38,564,838
Income	11,937,041
Yield	6.56%
New premiums	1,433,608
New business	84,329,000
Business in force	588,020,000

PENSION FUND

Assets	\$10,299,750
Annuity	\$6.00

GENERAL INSURANCE

Premiums written	\$27,171,724
Assets	25,137,361
Net Revenue	613,654
Capital and surplus	5,372,252

RESUME

Assets of the Group	\$76,036,312
Number of employees	560
Agents and brokers	815
Policies in force	440,000

For some years now, the western world has been undergoing serious social and economic upheavals. In the United States, in Europe, and unfortunately in our own country as well, the extremists have been quick to take advantage of these problems. They are actively promoting the violent overthrow of what they call the "system" or, in other words, the fundamental framework of the free society in which we live.

Disturbances such as these undoubtedly are the by-product of an evolving civilization. We are in an era in which the sense and order of values are changing, although the basic human values remain the same. Necessarily, the objective of economic activity will still be the satisfaction of man's needs, but within a more fully integrated and much more developed society.

From now on, no one will be able to ignore today's widespread poverty, health problems and the grave effects of pollution. Neither can any human being be denied a minimum of financial security in the event of forced unemployment or disability, or because he has reached retirement age, or yet again when he is facing varied and numerous risks endangering his person, his family or his property. Those in control of the economy, whether in the private or public sectors, have an undeniable and elementary social obligation to contribute toward the creation of an ever more humane society.

By its very nature, the insurance industry is an important instrument in helping to achieve these goals. Governments can plan and put into effect the most elaborate social security programmes, but these can only satisfy the most basic needs. It is always up to the individual to provide for his own financial security and that of his family, according to his needs. He can do this by taking

out life insurance policies, by voluntary contributions to a pension fund and through the purchase of automobile, fire and other insurance policies.

We are aware that the services we offer, as well as giving our companies an important social role, also provide us with undeniable economic power. For example, the investment portfolios of life insurance companies represent one-quarter of the total savings of all Canadians. These assets play a significant role in our economic activities and are quite properly deployed to satisfy society's needs for housing and for the financing of governmental and other activities designed to create employment. In all of this, however, we must operate within the framework of rigid legislation and under the close scrutiny of numerous governmental bodies. Such restrictions effectively preclude any misuse of the savings dollars which we hold in trust for our policyholders.

As 1970 drew to a close, we saw the introduction of the Quebec Health Insurance Plan. Universal access to medical care is a fundamental human right in any modern society. Even though we likely would have preferred a formula allowing us to continue playing an active part in realizing this goal, the government decided otherwise. We accepted that decision and have adjusted our services accordingly.

Following the health plan, some have invoked the same principles to justify the government taking over automobile insurance. We can only ask, since when is driving an automobile a basic human right? Society at large should not be called upon to shoulder the costs of damages caused by automobiles. These must be shared among the car owners themselves. It is falsifying the problem to call it a social question.

There can be no doubt that the automobile itself has become a social problem: it kills and injures, causes millions of dollars of property damages, clogs the city streets and pollutes our air. But when it comes to the question of sharing damage costs among car owners, we might well ask ourselves whether or not a state-run operation will be more efficient than private enterprise. A government takeover will not decrease the number of accidents; it won't make vehicles any safer; it won't improve the roads; above all, it won't change the behaviour of the drivers! These are the important

problems which we must try to solve by working closely with governments and intermediary bodies, if we are to lower costs and keep the insured more satisfied.

Perhaps I have spoken at too great length about the insurance industry in general, to the detriment of The Canadian Provident Group activities. This is because I know full well that our companies do not live in a world apart; what affects the industry as a whole affects us.

Right away, let me just say that we achieved excellent results in the past fiscal year. Although I shall leave it up to the general managers to give you a detailed report of our operations, I cannot resist the pleasure of speaking to you about our profits. Even though the idea of profits may be scandalous to some, it is nonetheless true that profits are essential for the survival and growth of any enterprise. Even those run by the state are always very happy when they have a profit to boast about!

In our life insurance operations, income exceeded expenses by \$483,525, with policyholders benefiting appreciably from this surplus. Even though this figure is lower than the previous year's, it is still satisfactory, considering the appreciable increase in new business. In 1970, we paid our shareholders a regular dividend of \$0.15 per share and a special dividend of \$0.15, for a total of \$0.30 per share. We are recommending payment of the same regular dividend for 1971. Depending upon results of this year's operations, your Directors will decide whether it will be advisable to declare a special dividend at year-end.

Our general insurance companies achieved a consolidated net income of \$613,654. Your Directors therefore recommend the payment of a dividend of \$0.50 per share.

In closing, I would like to call attention anew to the agreement signed last year between The Canadian Provident - General Insurance and La Préservatrice, a large French insurance company with head office in Paris. La Préservatrice now holds 15% of our capital stock, a holding which makes it an active and important partner in our operations. We are also honoured to have Mr. Guillaume Legrand, the Director General of La Préservatrice, as a member of our Board of Directors.

His personal experience, added to the strength of the company he represents, are invaluable assets which we were happy to have acquired.

Finally, it gives me pleasure to thank all our staff, our agents and our brokers for their devoted service. Thanks are also due to all our Directors for the contributions they have made to our success.

MARCELLIN TREMBLAY
president



investments of the canadian provident group

	December 31			
	1970	%	1969	%
Government & Government guaranteed bonds	\$12,039,128	18.03	\$12,332,777	20.63
Municipal and School District bonds ..	5,799,271	8.68	4,956,743	8.29
Other corporation bonds	12,977,893	19.43	7,099,224	11.88
Preferred shares	496,246	0.74	484,920	0.81
Common shares	6,341,174	9.49	5,294,938	8.86
Shares of subsidiaries	3,913,599	5.86	3,913,599	6.55
Bank Term Deposits & Guaranteed Investment Certificates of Trust Companies	1,275,000	1.91	1,600,000	2.68
Mortgage loans	21,441,536	32.10	22,003,309	36.80
Policy Loans	2,445,254	3.66	2,027,636	3.39
Secured loans	64,637	0.10	64,808	0.11
TOTAL	\$66,793,738	100	\$59,777,954	100

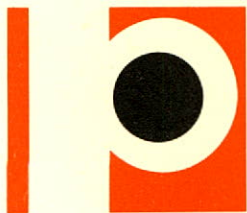
The year just passed was not favourable to financial markets. Progressively tighter money conditions continued during the first half, and this background coupled with massive financing requirements on the part of governments and corporations drove interest rates to historically high levels. Fears of a major recession were very apparent and the stock market averages responded in panic fashion by dipping to levels not seen since 1963.

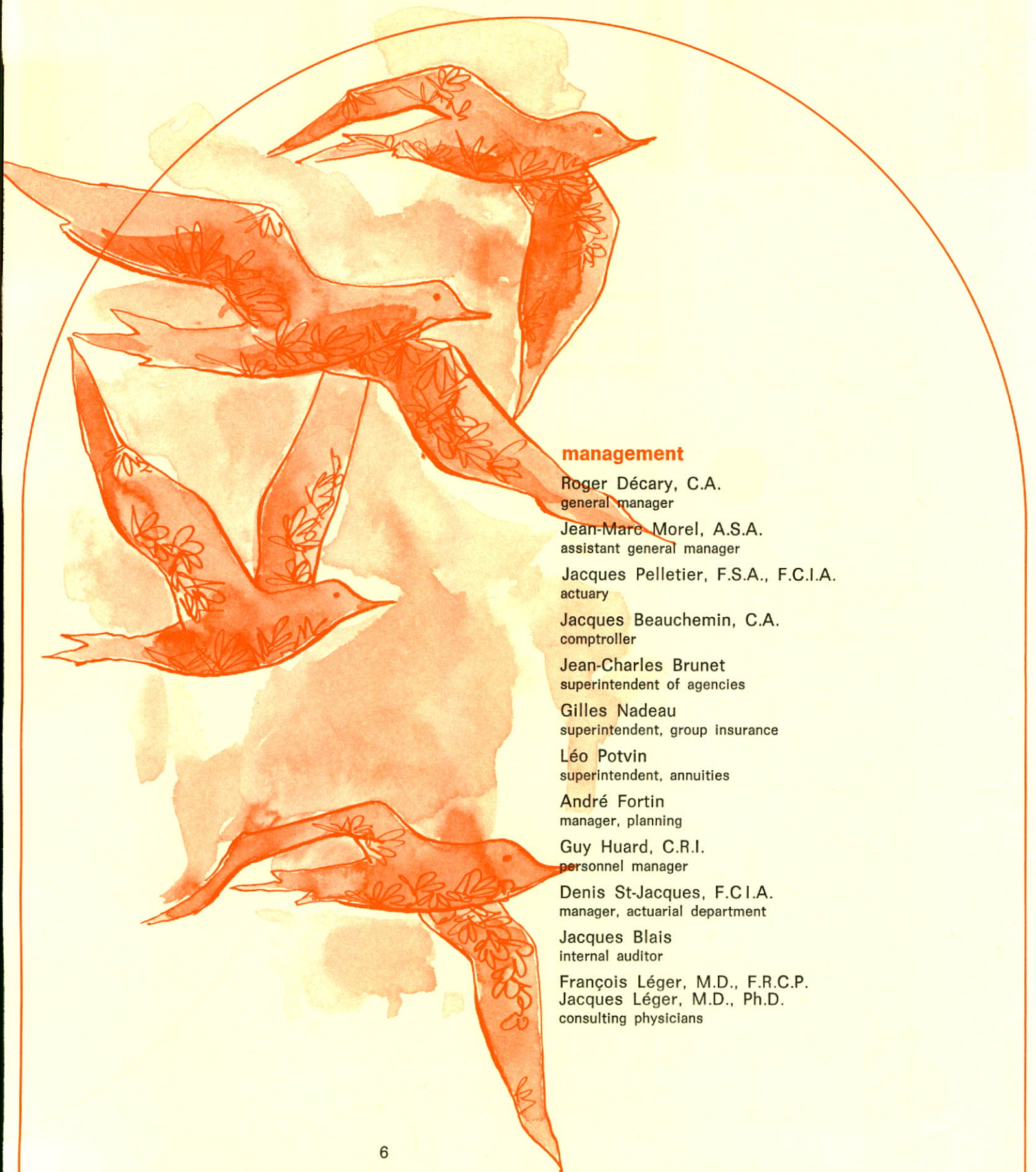
Under those conditions, a cautious investment policy has been deemed appropriate within the investment objectives of the various portfolios of The Canadian Provident Group. Extendible or re-

tractable bonds first attracted our attention. Later on, as these securities became scarce and relatively expensive, purchases were gradually directed to the long-term bond market providing a very attractive return. Throughout this period the mortgage market as well as the stock market continued to receive our attention although to a lesser degree than in the past.

We are of the opinion that the investment decisions taken in 1970 have proved appropriate under prevailing circumstances and will provide a very satisfactory improvement in the productivity of the investment portfolios of your companies.

BOLTON, TREMBLAY
Financial consultants





management

Roger Décary, C.A.
general manager

Jean-Marc Morel, A.S.A.
assistant general manager

Jacques Pelletier, F.S.A., F.C.I.A.
actuary

Jacques Beauchemin, C.A.
comptroller

Jean-Charles Brunet
superintendent of agencies

Gilles Nadeau
superintendent, group insurance

Léo Potvin
superintendent, annuities

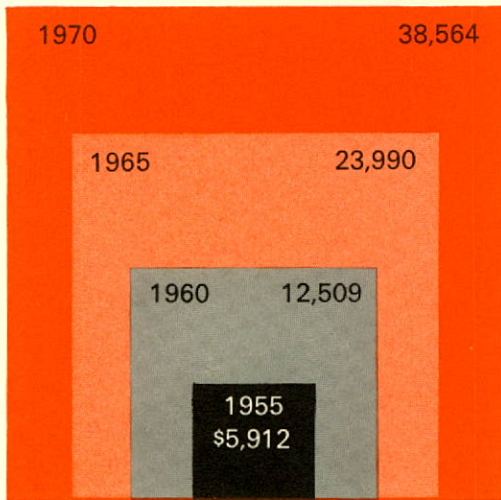
André Fortin
manager, planning

Guy Huard, C.R.I.
personnel manager

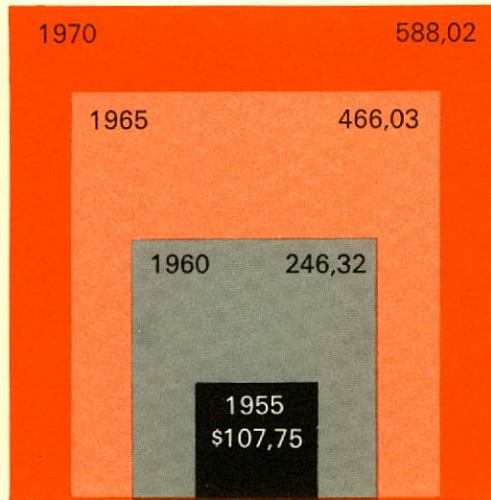
Denis St-Jacques, F.C.I.A.
manager, actuarial department

Jacques Blais
internal auditor

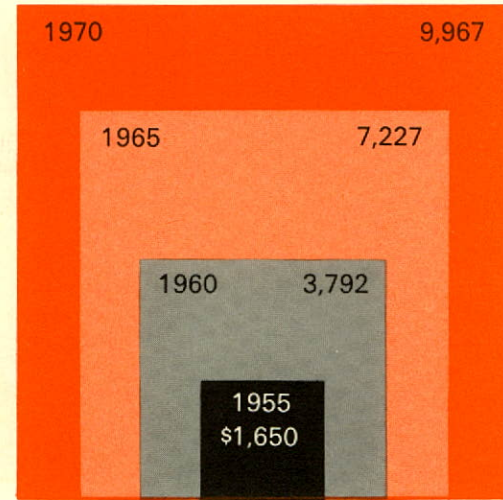
François Léger, M.D., F.R.C.P.
Jacques Léger, M.D., Ph.D.
consulting physicians



assets
(in millions)

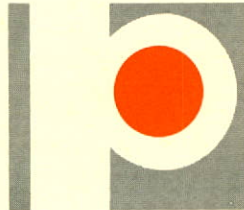


business in force
(in millions)



premiums written
(in millions)

**comments
on operations
by the general manager
roger décarý**



From the comments which follow, you will appreciate the work performed by our personnel and agents in head office and in the field. It is unfortunate that present accounting methods do not include provision for this most valuable asset in the financial statements. No report would be complete, however, without mention of their contribution to the operating results of the company. This year, a large number of our personnel successfully pursued advanced insurance training programmes in sales and administration; a good indication of their eagerness to strive for improved competence. On your behalf, I should like to thank them for their loyalty and enthusiasm.

Sales

Substantial sales increases were realized in all types of insurance offered by the company in 1970. Sales of ordinary life and individual annuities increased by 11%; group life, accident, sickness and pension sales improved by 31%. Our total first year premiums amounted to \$1,433,600 or 21% above 1969.

Owing to delays in the implementation of the Quebec Health Insurance Plan, the anticipated decrease in our income from group insurance did not materialize. We vigorously pursued our sales of group life, accident and sickness insurance, in order to offer additional benefits to a greater number of policyholders and thus compensate for the antici-

pated loss of premiums. Though our group premium income will decrease substantially with the advent of the Quebec Health Insurance Plan, we must take into account that in the last two years (1969 and 1970) we have more than doubled our volume of premiums in group sales and this should more than offset the anticipated loss of business.

In last year's report, I mentioned that we had entered the association group market; I am happy to tell you that our first year premium income from that source in 1970, amounted to more than \$100,000.

Recently, we have been thinking of taking better advantage of our competitive position with brokers who do business with companies of the Group. In 1970, we introduced a new contract which takes into account the amount of general insurance business written by brokers with The Canadian Provident-General Insurance company. This contract was well received and indications are that we can expect an increased volume of life business from our general insurance brokers in the future.

Disability income insurance on an individual basis is an area in which your company is not yet represented. We are presently studying the design and marketing of this product which we intend to offer to the public in 1971 through our agents and brokers.

Indemnity Payments

Payments to policyholders and beneficiaries increased by \$496,416 to \$5,218,524. The group sickness and accident claims account for more than \$300,000 of the in-

crease; there is no doubt that this constitutes unfavourable experience but, we expect improvement once we get over the Medicare transition. Of the total amounts of claim payments, \$1,848,363 was paid in death benefits while \$3,370,161 was distributed to living policyholders.

Expenditure

The increase in new business, especially in group insurance, required a special effort from our staff. In our budget for the year, we provided for the addition of qualified personnel with the result that head office expenses increased by approximately 8%.

We also accelerated the recruiting of career agents in all our branches, and though although this represents a long term investment for the company, it shows as an added agency expense.

Investment Income

The net yield on investments, after the deduction of related expenses, was 6.56% as compared to 6.40% in 1969. The investment income increased by \$285,700 to \$2,392,113.

Excess of Revenue over Expenditure

The Company realized an excess of revenue over expenditure of \$483,525, despite the increased expenses for business expansion. An amount of \$249,799 is appropriated for dividends to participating policyholders, while \$100,000 is being transferred to the shareholders' account to cover the special dividend of \$0.15 per share declared in 1970 and to provide for a regular dividend of \$0.15 per share for 1971. The balance of \$133,726 is added to the company's unappropriated surplus.

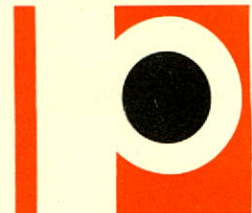
"Pension Fund" Annuity

For more than 25 years, participants in our "pension fund" have received an annuity of six dollars per unit. The increased yield on investments in the last few years now permits us to increase the annuity to \$6.50 per unit. We hope to obtain the required authorization for our pensioners to benefit from this increase next June.

ROGER DECARY

the canadian provident

revenue and expenditure year ended december 31



	REVENUE	1970	1969
Premiums		\$ 9,437,087	\$ 8,871,152
Interest and dividends		2,392,113	2,106,406
Profit on disposal of investments		19,456	25,442
Employees' pension fund contributions		88,385	59,264
		<u>\$11,937,041</u>	<u>\$11,062,264</u>
	EXPENDITURE		
Claim payments		5,218,524	4,722,108
Appropriation — actuarial reserve		2,989,760	2,855,981
— employees' pension fund		47,163	(76,396)
Head office expenses		1,691,079	1,566,220
Agency expenses		1,360,775	1,221,494
Transfer to segregated funds — group pension plan		—	106,239
— employees' pension fund		67,988	85,582
Transfer to investment reserve		78,227	35,836
		<u>11,453,516</u>	<u>10,517,064</u>
EXCESS OF REVENUE OVER EXPENDITURE (note)		<u>\$ 483,525</u>	<u>\$ 545,200</u>
	APPROPRIATION OF THE EXCESS OF REVENUE OVER EXPENDITURE		
Dividends to participating policyholders		\$ 249,799	\$ 234,365
Transfer to shareholders' account		100,000	60,000
Transfer to unappropriated surplus		133,726	250,835
		<u>\$ 483,525</u>	<u>\$ 545,200</u>

NOTE: Owing to the provisions of the Income Tax Act income taxes are not exigible for the current year.

shareholders' account and unappropriated surplus year ended december 31

	SHAREHOLDERS' ACCOUNT	1970	1969
Balance, beginning of the year		\$ 54,325	\$ 1,525
Appropriation of excess of revenue over expenditure		100,000	60,000
Provision for Provincial income taxes transferred		7,200	—
		<u>161,525</u>	<u>61,525</u>
Less			
Dividends		105,000	—
Provision for provincial income taxes		—	7,200
		<u>105,000</u>	<u>7,200</u>
Balance, end of year		<u>\$ 56,525</u>	<u>\$ 54,325</u>
	UNAPPROPRIATED SURPLUS		
Balance, beginning of year		\$ 917,176	\$ 666,341
Appropriation of excess of revenue over expenditure		133,726	250,835
Balance, end of year		<u>\$ 1,050,902</u>	<u>\$ 917,176</u>

**balance sheet
as at december 31**

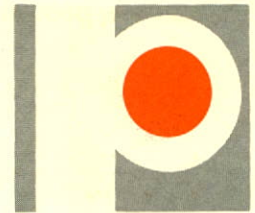
assets

	1970	1969
Bonds		
Canada and provinces	\$ 4,196,929	\$ 4,907,389
Municipal corporations and school boards	1,465,746	1,019,189
Public services	862,263	593,120
Other corporations	4,545,950	1,585,157
	<u>\$11,070,888</u>	<u>\$ 8,104,855</u>
Preferred and common shares	3,652,176	3,121,937
Shares in a subsidiary company	2,819,313	2,819,313
Mortgage loans	16,576,545	16,771,282
Policy loans	2,445,254	2,027,636
Deposit certificates	<u>575,000</u>	<u>750,000</u>
Total investments	<u>\$37,139,176</u>	<u>\$33,595,023</u>
Buildings	44,194	41,244
Cash	278,851	234,003
Accrued interest	365,434	301,632
Premiums receivable	486,426	418,240
Other assets	5,098	7,073
Segregated funds (principally shares)	245,659	194,050
	<u>\$38,564,838</u>	<u>\$34,791,265</u>

SIGNED ON BEHALF OF THE BOARD

MARCELLIN TREMBLAY, Director

LORNE C. WEBSTER, Director



balance sheet
as at december 31

liabilities

	1970	1969
Actuarial reserve	\$32,731,998	\$29,742,238
This amount, with future interest and premiums, provides for the payment of future claims on the company by its policyholders		
Provision for outstanding and unreported claims	1,267,624	1,040,274
Amounts left on deposit by policyholders or their beneficiaries	1,189,584	1,100,009
Premiums paid in advance	17,297	12,223
Provision for dividends to policyholders	256,876	247,138
Employees' pension fund	877,716	830,553
Income and other taxes	16,485	15,489
Other liabilities	390,109	251,954
Segregated funds	245,659	194,050
	<u>\$36,993,348</u>	<u>\$33,433,928</u>
Capital stock		
Authorized : 1,000,000 shares of \$1 each		
Issued and fully paid : 350,000 shares	350,000	350,000
Shareholders' account	56,525	54,325
Investment reserve	114,063	35,836
Unappropriated surplus	1,050,902	917,176
	<u>\$38,564,838</u>	<u>\$34,791,265</u>

To the Shareholders of
The Canadian Provident

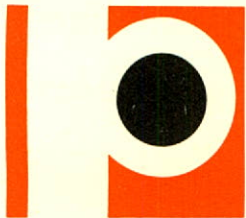
We have examined the balance sheet of The Canadian Provident as at December 31, 1970 and the statements of shareholders' account, unappropriated surplus and revenue and expenditure for the year then ended. Our examination included a general review of the accounting procedures and such tests of accounting records and other supporting evidence as we considered necessary in the circumstances.

The actuarial reserve has been certified by the actuary of the company. The book value of the investments is in accordance with the basis authorized by the Superintendent of Insurance of the Province of Quebec.

In our opinion these financial statements present fairly the financial position of the company as at December 31, 1970 and the results of its operations for the year then ended, in accordance with accounting practices appropriate to the insurance laws of the Province of Quebec, applied on a basis consistent with that of the preceding year.

Montreal, February 4, 1971

SAMSON, BÉLAIR, CÔTÉ, LACROIX ET ASSOCIÉS Chartered Accountants



capital account
year ended december 31,

	1970	1969
Balance beginning of year	<u>\$ 9,887,909</u>	<u>\$ 9,994,373</u>
REVENUE		
Contributions	321,835	324,914
Interest and dividends	660,069	644,308
Loss on disposal of investments	(29,951)	(2,279)
	<u>951,953</u>	<u>966,943</u>
	<u>10,839,862</u>	<u>10,961,316</u>
EXPENSES		
Pension payments	958,844	962,778
Administration charges	95,507	96,173
Interest on loans	—	204
Taxes and licences	2,419	3,030
Transfer to investment reserve	25,180	11,222
	<u>1,081,950</u>	<u>1,073,407</u>
Balance end of year	<u>\$ 9,757,912</u>	<u>\$ 9,887,909</u>

supervisory board

L. J. S. Deschamps, secretary
Henri Gauvin
Stephen Langevin, M.D.
Richard Lessard, M.D.
Léonce Lévesque, notary
The Hon. Senator Thomas Vien, C.P., Q.C.

the canadian provident
pension fund

**balance sheet
as at december 31**

assets

	1970	1969
Bonds		
Canada and provinces	\$ 1,316,155	\$ 1,601,831
Municipal corporations and school boards	1,178,012	1,123,508
Public services	74,023	74,028
Other corporations	<u>1,134,787</u>	<u>913,328</u>
	<u>3,702,977</u>	<u>3,712,695</u>
Preferred and common shares	2,008,212	1,818,172
Mortgage loans	4,332,621	4,662,647
Deposit certificate	<u>100,000</u>	<u>—</u>
Total investments	<u>10,133,810</u>	<u>10,193,514</u>
Cash	60,564	126,976
Accrued interest	88,580	88,233
Other assets	<u>16,796</u>	<u>93</u>
	<u>\$10,299,750</u>	<u>\$10,408,816</u>

SIGNED ON BEHALF OF THE BOARD
MARCELLIN TREMBLAY, Director
LORNE C. WEBSTER, Director

**balance sheet
as at december 31**

liabilities

	1970	1969
Capital	\$ 9,757,912	\$ 9,887,909
Special investment reserve	532,402	511,522
Unclaimed pensions	7,764	6,276
Contributions received in advance	1,672	2,803
Other liabilities	<u>—</u>	<u>606</u>
	<u>\$10,299,750</u>	<u>\$10,408,816</u>

To the Directors of
The Canadian Provident
"Pension Fund"

We have examined the balance sheet of The Canadian Provident "Pension Fund" as at December 31, 1970 and the statement of capital account for the year then ended. Our examination included a general review of the accounting procedures and such tests of accounting records and other supporting evidence as we considered necessary in the circumstances.

The book value of the investments is in accordance with the basis authorized by the Superintendent of Insurance of the Province of Quebec.

In our opinion these financial statements present fairly the financial position of the fund as at December 31, 1970 and the results of its operations for the year then ended, in accordance with accounting practices appropriate to the insurance laws of the Province of Quebec, applied on a basis consistent with that of the preceding year.

SAMSON, BÉLAIR, CÔTÉ, LACROIX ET ASSOCIÉS
Chartered Accountants



management

Roger Brisson, M.Comm.
general manager

Jean-Marie Bernier
assistant general manager (production)

Gérard McCann
assistant general manager (claims)

Raymond Viger, M.Comm.
assistant general manager, comptroller

Gilles F. Arcand, A.I.A.C.
manager, commercial insurance department

Jean Barbeau
manager, collection department

Jean-Pierre Bastien, B.Comm., F.C.I.A.
manager, research and development department

Ulric Belzil
manager, electronic data processing

L opold Berthiaume
assistant to the assistant general manager (claims)

Bernard Caplette
manager, automobile insurance department

Raoul Cournoyer
manager, personal lines

Marcel Carpentier, A.I.A.C.
manager, (Quebec branch)

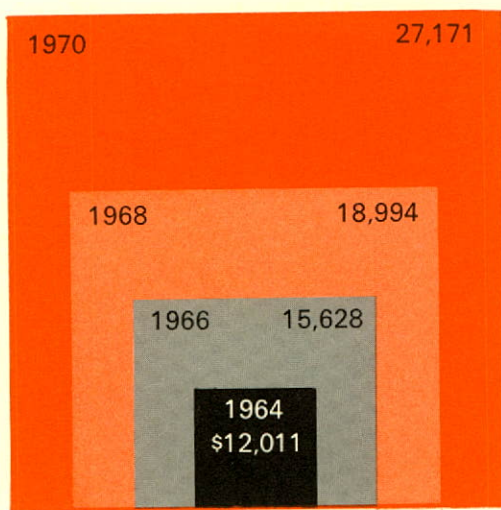
L o Dubreuil
manager, analysis and programming department

Jean-Paul Guilbault
superintendent of agencies

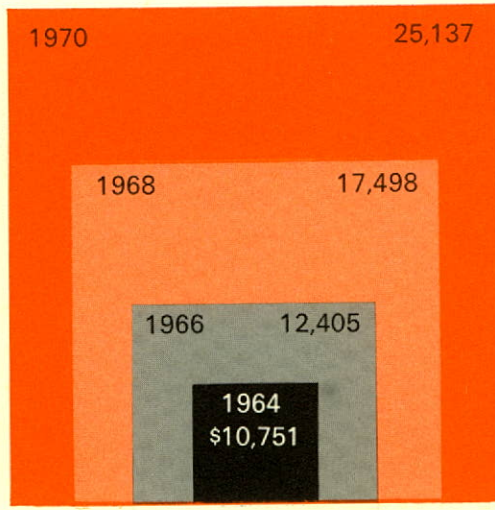
Conrad Hamel, F.C.I.A.
manager, accounting department

Guy Huard, C.R.I.
personnel manager

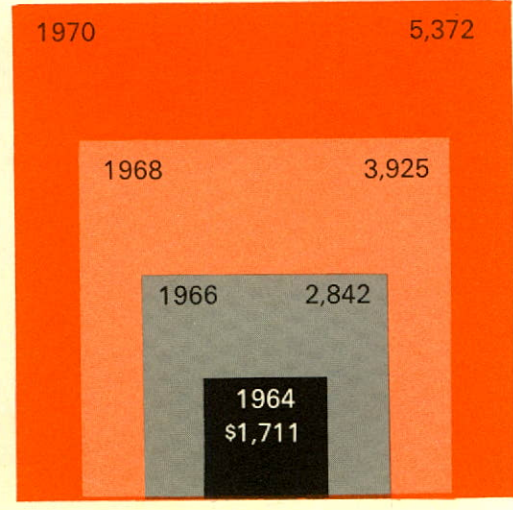
Léonard Maisonneuve
assistant to the comptroller



premiums written
(in millions)



assets
(in millions)



capital and surplus
(in millions)

**comments
on operations
by the general manager
roger brisson**

The following comments on our general insurance operations are made on the basis of the consolidated financial statements of our general insurance companies: The Canadian Provident-General Insurance and The Personal, Insurance Company.

Business Increase

1970 was a year of unprecedented growth for The Canadian Provident Group. Premiums written by The Canadian Provident-General Insurance and its subsidiary, The Personal, Insurance Company, totalled \$27,171,724. This represents an increase of nearly five million dollars over the 1969 figure. It is interesting to note that our volume of business in lines other than automobile insurance exceeded \$6,275,000. However, because of the automobile insurance rate increase, the proportion of our automobile business to other lines of insurance has remained the same as in 1969. Although the amount of premiums ceded to reinsurers is higher than last year, our net premiums written amounted to \$18,986,596 (16.9% above 1969).

An increase in the volume of business of this magnitude, necessitates a substantial adjustment in the unearned premium reserve which is carried for the protection of our policyholders. After allowing for

this adjustment which represents 7.1% of the net premiums written, the net premiums earned for 1970 amounted to \$17,640,881.

Ratio of claims to premiums

The net cost of claims and adjusting expenses amounted to \$12,293,118 or 69.7% of the net premiums earned compared to 66.3% in 1969.

Excess of income over expenditure

The current underwriting loss is offset by the investment income of \$1,088,819 so that, the excess of income over expenditure for the year was \$697,654 compared to \$672,441 in 1969. After providing \$84,000 for income taxes, the net income of \$613,654 is being transferred to the surplus account.

Capital, surplus, dividends

One hundred and fifty thousand shares of a par value of \$5. each were authorized for issue by The Canadian Provident-General Insurance in 1970. 66,070 shares were subscribed and paid for at a price of \$12.50 each, increasing the net worth of the company by \$825,875 as follows: \$330,350 to the capital stock and \$495,525 to the surplus account.

In 1970, The Canadian Provident-General Insurance increased its dividends to shareholders from 42½ cents per share to 50 cents per share for a total of \$183,683. After deducting this dividend and certain non admitted assets the consolidated balance sheet of our two general insurance companies showed a paid up capital stock of \$2,080,350, a surplus of \$3,291,902 for a consolidated net worth of \$5,372,952. This net worth represents 21.4% of the assets of both companies and added to the reserves for unearned premiums and outstanding claims it provides ample protection to our policyholders.

Growth in assets

The combined assets of the general insurance companies have increased by 20.1% to a total of \$25,137,361 on December 31, 1970. Our investment policy is governed by the regulations of the Quebec Insurance Act and is geared to stimulate the Quebec economy as much as possible, at the same time adhering to a level of prudence necessary to safeguard the funds we administer.

1971 objectives

Subject to favourable market conditions, we intend to complete the share subscription started in 1970. An increased capital contribution would give us a most enviable financial position allowing us to maintain our rapid rate of growth in lines of insurance other than automobile.

Improved service to brokers, agents and policyholders together with a diversification of our portfolio of insurance risks, mainly in the commercial field, are among the objectives that will get top priority in 1971. To attain these objectives we have already reorganized the administrative structure of our underwriting department and are setting up a more advanced data processing system.

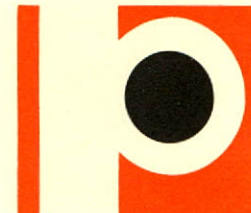
Our underwriting department underwent a radical change in structure at the beginning of 1971. In order to achieve greater coordination the sales and underwriting departments must now report to the same officer. Furthermore, we have created a research and development department to ensure that The Canadian Provident Group is competitive in its products, its marketing methods, and efficient in the training of qualified technicians. We have also divided the property and casualty department into two distinct units according to their markets: one will take care of personal risks (residential and agricultural), while the other will handle commercial risks (industries, businesses, etc.). Both units have the required technicians to meet our clients' needs.

In data processing we have set up a programme to automate fully the handling of our automobile insurance. In due course, this should enable us to give faster service and keep our costs at a reasonable level. This programme will later be extended to other sectors of our operations.

Team work

The results we have achieved in 1970 and those we foresee for 1971 are the work of a team made up of all our agents, brokers and staff. They deserve our most sincere thanks for their sustained collaboration. Every one had the same motto: TO SERVE WELL an ever increasing number of insureds who put their confidence in The Canadian Provident Group.

ROGER BRISSON

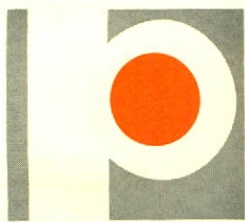


consolidated income
year ended december 31

	1970	1969
Gross premiums written	\$27,171,724	\$22,452,823
Ceded to reinsurers	<u>8,185,128</u>	<u>6,207,605</u>
Net premiums	18,986,596	16,245,218
Increase in the reserve for unearned premiums	<u>1,345,715</u>	<u>1,445,068</u>
Net premiums earned	\$17,640,881	\$14,800,150
Net claims and adjustment expenses	12,293,118	9,809,037
Operating expenses	<u>5,738,928</u>	<u>5,149,260</u>
	18,032,046	14,958,297
Underwriting loss	391,165	158,147
Investment income	<u>1,088,819</u>	<u>830,589</u>
Income before income taxes	697,654	672,442
Provision for income taxes	<u>84,000</u>	<u>123,000</u>
Net income for the year	<u>\$ 613,654</u>	<u>\$ 549,442</u>

consolidated surplus
year ended december 31

	1970	1969
Balance — beginning of year	\$ 2,478,729	\$ 2,097,617
Add		
Net income for the year	613,654	549,442
Contributed surplus	<u>495,525</u>	<u>—</u>
	\$ 3,587,908	\$ 2,647,059
Deduct		
Adjustment in assets not admitted	112,322	19,580
Dividends to shareholders	<u>183,684</u>	<u>148,750</u>
	296,006	168,330
Balance — end of year	<u>\$ 3,291,902</u>	<u>\$ 2,478,729</u>



the canadian provident — general insurance
and its subsidiary
the personal, insurance company

consolidated balance sheet
december 31

assets

	1970	1969
Bonds	\$16,042,425	\$12,571,195
Deposit certificates	750,000	850,000
Shares	1,787,030	1,485,583
Mortgage loans	542,370	569,380
Real estate — at cost less accumulated depreciation	258,453	268,924
Collateral loans	64,637	64,808
Cash	526,407	547,081
Accrued interest, and dividends receivable	287,069	223,405
Due from agents	3,534,773	2,945,380
Premiums receivable	976,984	744,978
Due from reinsurance companies	52,927	106,341
Due from reinsured companies	2,856	5,721
Income taxes receivable	115,699	407,360
Other assets	195,731	128,071
Total admitted assets	<u>\$25,137,361</u>	<u>\$20,918,227</u>

SIGNED ON BEHALF OF THE BOARD

MARCELLIN TREMBLAY, Director
LORNE C. WEBSTER, Director

liabilities

	1970	1969
Reserve for unearned premiums	\$ 8,403,807	\$ 7,058,092
Reserve for outstanding claims	10,236,907	8,775,544
Accounts payable	843,013	606,836
Deposits of unlicensed reinsurers	281,382	249,026
Total liabilities	<u>\$19,765,109</u>	<u>\$16,689,498</u>
SHAREHOLDERS' EQUITY		
Capital stock		
Authorized		
1,000,000 shares with a par value		
of \$5 each		
Issued and fully paid		
416,070 shares (350,000 in 1969)	2,080,350	1,750,000
Surplus	3,291,902	2,478,729
	<u>5,372,252</u>	<u>4,228,729</u>
	<u>\$25,137,361</u>	<u>\$20,918,227</u>

To the Shareholders of
The Canadian Provident -
General Insurance

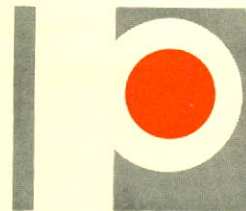
We have examined the consolidated balance sheet of The Canadian Provident - General Insurance and its subsidiary, The Personal, Insurance Company, as at December 31, 1970 and the statements of consolidated income and consolidated surplus for the year then ended. Our examination included a general review of the accounting procedures and such tests of accounting records and other supporting evidence as we considered necessary in the circumstances.

The book value of the investments is in accordance with the basis authorized by the Superintendent of Insurance of the Province of Quebec.

In our opinion these consolidated financial statements present fairly the financial position of the company and its subsidiary as at December 31, 1970 and the results of their consolidated operations for the year then ended, in accordance with accounting practices appropriate to the insurance laws of the Province of Quebec, applied on a basis consistent with that of the preceding year.

SAMSON, BÉLAIR, CÔTÉ, LACROIX ET ASSOCIÉS
Chartered Accountants

Montreal, February 9, 1971



Bureaux régionaux

Regional offices

MONTREAL

5703 est, rue Sherbrooke, Montréal
Sinistres/Claims :
Bernard Wiseman, gérant/manager
André Girouard, gérant/manager
Siège social :
801 est, rue Sherbrooke, Montréal
Agences/Agencies :
Claude Langevin, F.I.A.C.
Laurent Daoust
Réjean Legault
représentants/representatives

RIVE-SUD

Edifice Soucie, 2 boul. Desaulniers,
suite 306, St-Lambert
Sinistres/Claims :
Raymond Brooks, gérant/manager
Agences/Agencies :
Réal Ste-Marie, représentant/representative

QUÉBEC

Edifice de la Place Laurier,
2700 est, boul. Laurier, Ste-Foy
Sinistres/Claims :
Robert Grenier, gérant/manager
Agences/Agencies :
Jean-Claude Lavoie, A.I.A.C.
Jacques Bourassa
représentants/representatives

RIMOUSKI

41, rue de l'Evêché, suite 202, Rimouski
Sinistres/Claims :
J.-Médard d'Astous, gérant/manager
Agences/Agencies :
Paul-E. Morin, représentant/representative

CHICOUTIMI

441 est, rue Racine, Chicoutimi
Sinistres/Claims :
J.-Gérard Tremblay, gérant/manager
Agences/Agencies :
Eric Jacques, représentant/representative

SHERBROOKE

2727 ouest, rue King, suite 365, Sherbrooke
Sinistres/Claims :
Roger Mathieu
Agences/Agencies :
Denis Cardinal, représentant/representative

ST-HYACINTHE

1626, Des Cascades, St-Hyacinthe
Sinistres/Claims :
Paul-E. Tessier, gérant/manager

TROIS-RIVIÈRES

Place Royale, 1350, rue Royale, Trois-Rivières
Sinistres/Claims :
André Tremblay, gérant/manager
Agences/Agencies :
Jean-Paul Lapointe, A.I.A.C., représentant/representative

ROUYN

155, rue Dallaire, Rouyn
Sinistres/Claims :
René Levert, gérant/manager
Agences/Agencies :
André Masson, représentant/representative

AGENT DE RÉCLAMATIONS/RESIDENT

Charny
Gatineau
Haute Rive
Ile Jésus est
Ile Jésus ouest
Laval
Montmagny
Port Daniel
Rivière-du-Loup
St-Joseph de Beauce
St-Jovite



le groupe
prévoyants du canada
rapports
de l'année 1970



MANAGEMENT
LIBRARY
SEP 11 1973
MCGILL UNIVERSITY



Siège Social
801 est, rue Sherbrooke
Montréal 132
Téléphone : 527-3141

Les Prévoyants du Canada
(assurance-vie)

Les Prévoyants du Canada
Fonds de Pension

Les Prévoyants du Canada
Assurance Générale

La Personnelle
Compagnie d'Assurance

Incendie
Automobile
Responsabilité
Risques divers
Vie, accident, maladie

le groupe prévoyants du canada

Le but d'une organisation comme la nôtre est d'offrir au public des services qui couvrent l'ensemble des risques financiers auxquels nous sommes tous exposés, qu'il s'agisse des risques inhérents à la personne, tels que le décès, les accidents, la maladie, la retraite, ou des risques qui menacent nos biens directement ou indirectement.

Nous encourageons en même temps l'épargne et, au cours de l'année 1971, nous entrerons activement dans le secteur des fonds mutuels.

Il est intéressant de noter que nous administrons au delà d'un demi million de contrats d'assurance et qu'un personnel de quelque 550 employés et pas moins de 800 représentants et courtiers sont au service de notre clientèle.

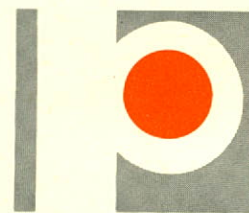
Au cours de l'année 1970, nous avons perçu \$39,100,000 de primes; par ailleurs, pendant la même période, nous avons versé ou mis en réserve en prestations aux assurés et en réclamations de toutes sortes \$18,050,000 alors que les réserves pour bénéfices futurs aux assurés ont augmenté de \$4,300,000.

Au 31 décembre 1970, les actifs sous administration du Groupe Prévoyants du Canada dépassaient \$76,000,000 soit \$10,000,000 de plus qu'à la même date, l'année précédente.

Le Groupe Prévoyants du Canada est une filiale de La Compagnie Diversifiée St-Laurent.

sommaire

Conseils d'administration	2
Allocution du président	3
Placements du Groupe	5
Assurance-vie	6
Fonds de Pension	13
Assurance générale	14
Bureaux régionaux	20



Président

* **Marcellin Tremblay, Montréal

Administrateurs

Hon. Edouard Asselin, Montréal

*Roger-L. Beaulieu, Montréal

Lorenzo Brisson, Chicoutimi

Raymond Côté, Québec

**Bernard Couvrette, Montréal

**Pierre Des Marais II, Montréal

Paul DesRochers, Québec

*John-G. Ireland, Montréal

**Alphonse Riverin, Québec

*Lavery Sirois, Québec

**Adrien Tremblay, Québec

*Lorne-C. Webster, Montréal

les prévoyants du canada — assurance générale

Président du Conseil

Alphonse Proteau, Québec

Président

*Marcellin Tremblay, Montréal

Administrateurs

Hon. Edouard Asselin, Montréal

*Roger-L. Beaulieu, Montréal

Jean-Marie Chabot, Montréal

Raymond Côté, Québec

Paul DesRochers, Québec

*John-G. Ireland, Montréal

André Lagarde, Montréal

Guillaume Legrand, Paris

Alphonse Riverin, Québec

*Lavery Sirois, Québec

*Lorne-C. Webster, Montréal

*Membres du Comité Exécutif

**Représentants des détenteurs de polices à participation

direction générale

Président Marcellin Tremblay, M.Sc.Soc.

Vice-Président-Trésorier Adrien Tremblay

Assistant du Président Jean Bard

Secrétaire-Conseiller Juridique Claude Beauvais, LL.L.

Directeur Général Assurance-vie Roger Décary, C.A.

Directeur Général Assurance Générale Roger Brisson, L.Sc.Comm.

Directeur du Marketing Gaétan Morin, M.B.A.

ASSURANCE-VIE

Actif	\$38,564,838
Revenus	11,937,041
Taux de rendement	6.56%
Primes de 1re année	1,433,608
Nouvelles assurances	84,329,000
Assurance en vigueur	588,020,000

FONDS DE PENSION

Actif	\$10,299,750
Rente par unité	\$6.00

ASSURANCE GÉNÉRALE

Primes souscrites	\$27,171,724
Actif	25,137,361
Revenu net	613,654
Capital et surplus	5,372,252

RÉSUMÉ

Actifs du Groupe	\$76,036,312
Nombre d'employés	560
Agents et courtiers	815
Contrats en vigueur	440,000

Les peuples occidentaux connaissent depuis quelques années de sérieuses difficultés économiques et sociales. Aux Etats-Unis comme en Europe, chez nous aussi malheureusement, des éléments extrémistes profitent de ces difficultés pour promouvoir, par la violence, un renversement de ce qu'ils appellent le "système", c'est-à-dire le concept même de la société libre dans laquelle nous vivons.

De tels soubresauts sont sans doute le sous-produit d'une civilisation en voie de transformation. Nous entrons dans une ère où l'ordre des valeurs pourra être modifié, mais qui ne changera pas les valeurs humaines fondamentales. L'activité économique continuera nécessairement d'avoir pour objet la satisfaction des besoins de l'homme, mais les besoins d'un homme davantage intégré à une société beaucoup plus évoluée. Personne ne peut dorénavant ignorer l'ampleur de la pauvreté, les problèmes de la santé, la gravité de la pollution; pas plus d'ailleurs qu'on puisse nier à l'être humain le droit à un minimum de sécurité financière en cas de chômage forcé, en cas d'invalidité, ou parce qu'il a atteint l'âge de la retraite, ou encore face aux risques multiples et variés qui peuvent frapper sa personne, sa famille ou ses biens. Le sens social le plus élémentaire impose donc à tous ceux qui tiennent les leviers de commande, dans le secteur privé comme dans le secteur public, de contribuer de façon positive à l'élaboration d'une société toujours plus humaine.

Or l'entreprise d'assurance est un instrument qui, par sa nature même, contribue à la réalisation de cet objectif. L'Etat peut concevoir et mettre en vigueur les programmes de sécurité sociale les plus élaborés, ces programmes ne pourront que répondre à des besoins essentiels; l'individu devra toujours, dans la mesure de ses moyens, organiser lui-même sa propre sécurité financière et celle de sa famille. C'est ce à quoi concourent sa participation à des plans d'assurance-vie, sa contribution volontaire à un fonds

allocation

de retraite, de même que la souscription de polices d'assurance-automobile, incendie ou autres.

Les services que nous offrons, nous en sommes conscients, confèrent à nos entreprises, en plus d'un rôle social important, une puissance économique indéniable. Ainsi, les capitaux accumulés dans les portefeuilles des compagnies d'assurance-vie représentent le quart de l'épargne des Canadiens. Ces actifs jouent un rôle considérable dans l'activité économique; ils sont justement orientés de façon à satisfaire les besoins de la société, l'habitation, le financement des gouvernements et des entreprises génératrices d'emplois. Voudrions-nous abuser de la force qui nous est conférée par les capitaux dont nous avons la garde qu'on nous rappellerait très vite à l'ordre, puisque nous agissons sous l'empire d'une législation très rigide et sous la surveillance méticuleuse de multiples organismes gouvernementaux.

Au cours de l'année 1970, nous avons assisté à l'implantation du régime d'assurance-maladie du Québec. L'accès aux soins médicaux pour tous est un droit fondamental de l'homme dans la société moderne; sans doute aurions-nous souhaité une formule qui nous aurait permis de continuer de collaborer à l'obtention de cet objectif, mais nous nous sommes inclinés devant la décision de l'Etat; nous avons ajusté nos services au nouveau contexte.

Cette étape franchie, certains voudraient invoquer les mêmes principes pour justifier l'étatisation de l'assurance-automobile. Depuis quand l'automobile est-elle un droit fondamental de l'homme? Il n'appartient pas à la société en général de supporter le coût des dommages causés par l'automobile; ce sont les propriétaires de voitures qui doivent supporter entre eux ces frais; c'est fausser le problème que d'en faire une question sociale. Sans doute l'automobile qui tue, qui blesse, qui cause des millions de dollars de dommages, qui encombre les villes et pollue l'air, est devenue elle-même un problème social, mais la question de savoir comment répartir entre les automobilistes le coût des dommages causés est une affaire d'administration à l'intérieur des cadres juridiques existants. Si on veut absolument se poser des questions, qu'on se demande plutôt si une entreprise d'Etat serait plus efficace que les entreprises privées. L'étatisation ne diminue pas le nombre des accidents, ne rend pas les véhicules plus sûrs, n'améliore pas les routes et ne chan-

ge pas le comportement des conducteurs! Pourtant, ce sont là les points importants sur lesquels il nous faut travailler de concert avec les gouvernements et les corps intermédiaires, si nous voulons abaisser les coûts et mieux satisfaire les assurés.

J'ai peut-être parlé trop longuement de l'industrie de l'assurance en général au détriment de l'activité du Groupe Prévoyants du Canada. C'est que j'ai conscience que nos compagnies ne vivent pas en marge des autres; ce qui est vrai pour l'ensemble de l'industrie l'est pour nous également.

Disons tout de suite que nos résultats de l'an dernier ont été excellents. Bien que je laisse aux directeurs généraux le soin de vous faire un rapport détaillé de nos opérations, je ne peux résister au plaisir de vous parler de nos profits. Même si pour quelques-uns la notion de profit est scandaleuse, il n'en demeure pas moins vrai que le profit est essentiel à la survie de l'entreprise. Même les entreprises étatisées sont heureuses d'en parler lorsqu'elles en ont!

Dans l'assurance-vie, l'excédent net des revenus sur les dépenses a été de \$483,525, excédent dont les assurés profiteront largement. Même si ce résultat est inférieur à celui de l'année précédente, il est satisfaisant, compte tenu de l'augmentation appréciable des nouvelles affaires. En 1970, nous avons versé à nos actionnaires un dividende régulier de \$0.15 par action et un dividende spécial de \$0.15, soit un total de \$0.30 par action. Pour 1971, nous recommandons le paiement du même dividende régulier. Vos administrateurs jugeront, par la marche des opérations, s'il sera opportun de déclarer un dividende spécial.

Nos compagnies d'assurances générales ont réalisé un revenu net consolidé de \$613,654. Vos administrateurs recommandent le paiement d'un dividende de \$0.50 par action.

Je voudrais, en terminant, souligner l'entente intervenue l'an dernier entre Les Prévoyants du Canada — Assurance Générale et La Préservatrice, société d'assurance française dont le siège social est à Paris. Cette société détient maintenant 15% du capital-actions, de sorte qu'elle devient pour nous un associé de premier plan. Nous avons l'honneur de compter M. Guillaume Le-grand, directeur général de La Préservatrice, au nombre de nos administrateurs. Son expérience personnelle, jointe à la puissance de la société

qu'il dirige, est pour nous une acquisition précieuse.

Qu'il me soit enfin permis de remercier tout notre personnel, nos agents et nos courtiers pour leur dévouement, de même que les membres des conseils d'administration pour leur contribution à nos succès.

Le Président,

MARCELLIN TREMBLAY

placements du groupe prévoyants du canada

31 décembre

	1970		1969	
		%		%
Obligations d'Etat et garanties par l'Etat	\$12,039,128	18.03	\$12,332,777	20.63
Corporations Municipales et Scolaires canadiennes	5,799,271	8.68	4,956,743	8.29
Autres Corporations	12,977,893	19.43	7,099,224	11.88
Actions Privilégiées	496,246	0.74	484,920	0.81
Actions Ordinaires	6,341,174	9.49	5,294,938	8.86
Actions de Compagnies d'assurance filiales	3,913,599	5.86	3,913,599	6.55
Dépôts garantis (Banque & Trust)	1,275,000	1.91	1,600,000	2.68
Prêts hypothécaires	21,441,536	32.10	22,003,309	36.80
Prêts sur polices	2,445,254	3.66	2,027,636	3.39
Prêts sur nantissement	64,637	0.10	64,808	0.11
TOTAL	\$66,793,738	100	\$59,777,954	100

L'année qui vient de s'écouler n'a guère été favorable aux marchés financiers. Le resserrement progressif du crédit s'est poursuivi durant le premier semestre et cette situation, ajoutée aux énormes pressions de financement des gouvernements et des entreprises, a porté les taux d'intérêt à des niveaux records. La crainte d'une forte récession était si évidente que la panique a gagné les marchés boursiers et s'est traduite par une baisse des cours atteignant des niveaux jamais vus depuis 1963.

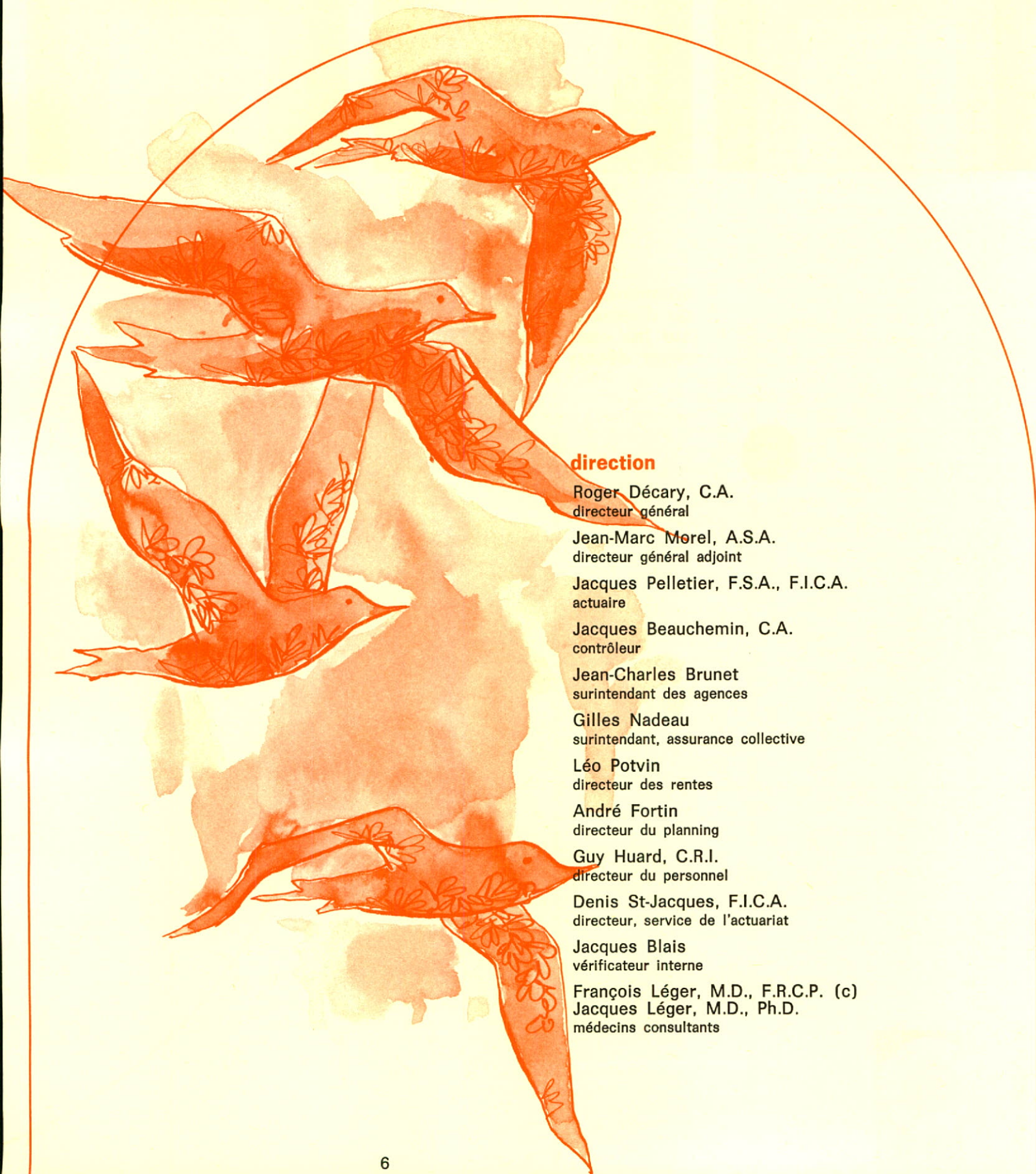
Dans ce contexte, nous avons cru sage de suivre une politique de placement prudente, conforme aux objectifs de placement des divers portefeuilles des compagnies du Groupe Prévoyants du Canada. Nous avons tout d'abord concentré

notre attention sur les obligations à court terme, échangeables au gré du détenteur, en une échéance plus éloignée. Par la suite, lorsque ces titres sont devenus plus rares et plus dispendieux, nous avons porté notre attention sur les obligations à long terme procurant des rendements tout à fait exceptionnels. Durant toute cette période, le marché des hypothèques, de même que le marché des actions, ont continué de retenir notre attention, quoiqu'à un degré moindre que par le passé.

Nous croyons que les décisions de placement prises au cours de l'année dernière se sont avérées très judicieuses et se traduiront, toute chose étant égale par ailleurs, en une amélioration exceptionnelle des revenus de placement du Groupe Prévoyants du Canada.

BOLTON TREMBLAY & CIE
conseillers financiers





direction

Roger Décary, C.A.
directeur général

Jean-Marc Morel, A.S.A.
directeur général adjoint

Jacques Pelletier, F.S.A., F.I.C.A.
actuaire

Jacques Beauchemin, C.A.
contrôleur

Jean-Charles Brunet
surintendant des agences

Gilles Nadeau
surintendant, assurance collective

Léo Potvin
directeur des rentes

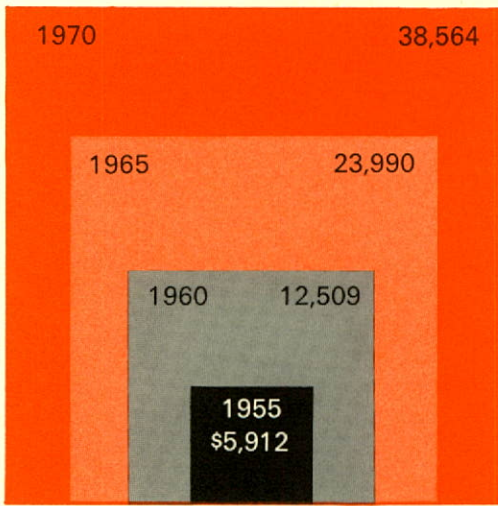
André Fortin
directeur du planning

Guy Huard, C.R.I.
directeur du personnel

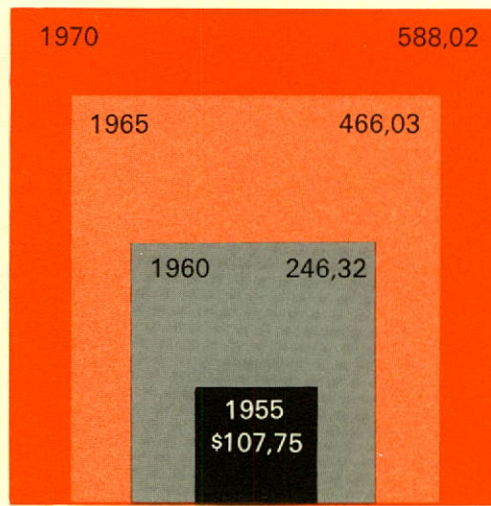
Denis St-Jacques, F.I.C.A.
directeur, service de l'actuariat

Jacques Blais
vérificateur interne

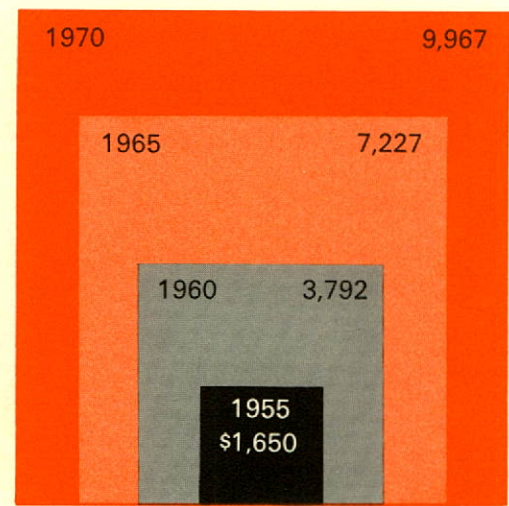
François Léger, M.D., F.R.C.P. (c)
Jacques Léger, M.D., Ph.D.
médecins consultants



actif
(en millions)

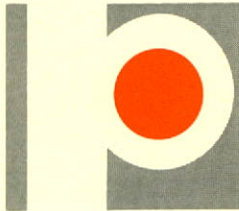


assurance en vigueur
(en millions)



primes souscrites
(en millions)

commentaires du directeur général sur les opérations roger décary



Les explications qui suivent vous donneront une idée du travail accompli par nos représentants et tout notre personnel, tant au siège social qu'à l'extérieur. Il est dommage que les méthodes comptables ne permettent pas une évaluation de cet actif, qui est sans aucun doute le plus important de la Compagnie. Les inscriptions aux cours de perfectionnement en assurance, en administration et en vente et les succès qu'on y enregistre témoignent bien du souci de compétence de nos collaborateurs. En votre nom, je les remercie de leur loyauté et de leur enthousiasme.

Ventes

En 1970, nous montrons des augmentations substantielles dans les ventes de tous les genres d'assurance offerts par la Compagnie. L'augmentation est de 11% pour l'assurance-vie ordinaire et les rentes individuelles, 31% en assurance collective vie, accident et maladie, et rentes collectives, pour atteindre un total de primes de première année de \$1,433,600, 21% de plus que l'année précédente.

L'assurance-santé d'Etat ayant été considérablement retardée, nous avons poursuivi avec ardeur nos ventes d'assurance collective vie, accident et maladie afin d'être en mesure d'offrir des bénéfices additionnels à un plus grand nombre d'assurés et compenser la diminution anticipée de nos revenus. Dans les deux dernières années (1969 et 1970) nous avons plus que doublé le volume de nos primes d'assurance

commentaires

collective accident et maladie, de sorte que la réduction que nous prévoyons à cause de l'assurance-santé d'État devrait être suffisamment compensée pour que notre volume de primes soit au moins égal à ce qu'il était auparavant.

L'an passé, je vous ai annoncé notre entrée dans le domaine du groupe-association; je suis heureux de vous faire rapport que nos ventes de 1970 ont excédé \$100,000 de primes de première année.

Nous songeons depuis quelque temps à mieux exploiter notre avantage compétitif auprès des courtiers qui font affaires avec les compagnies du Groupe Prévoyants du Canada; cette année nous avons conçu un nouveau contrat qui tient compte du montant d'affaires placées par les courtiers chez Les Prévoyants du Canada — Assurance Générale. Ce contrat fut très bien accepté; les premiers rapports des ventes font espérer un volume d'affaires sensiblement plus élevé provenant de nos courtiers.

L'assurance-salaire pour les particuliers est un domaine où Les Prévoyants ne sont pas encore représentés. Nous sommes à étudier la mise en marché de ce produit, que nous espérons offrir au public en 1971 par l'entremise de nos courtiers et représentants.

Prestations d'assurance

Les versements aux assurés ou aux bénéficiaires se sont totalisés par \$5,218,524 soit une augmentation de \$496,416. La plus grande partie de cette augmentation, soit plus de \$300,000, est attribuable aux réclamations d'assurance collective accident et maladie; il est évident que l'expérience n'a pas été favorable dans ce domaine, mais nous avons de bonnes raisons d'espérer qu'elle deviendra plus favorable une fois

passée la période de transition actuelle. Du total des prestations, \$1,848,363 furent versés aux bénéficiaires en prestations de décès alors que \$3,370,161 furent versés aux assurés.

Dépenses

L'augmentation des nouvelles affaires, surtout en assurance collective, a demandé un effort soutenu de notre personnel. Dès le début de l'année nous avons prévu dans notre budget l'addition de personnel qualifié, avec le résultat que nos dépenses du siège social ont augmenté d'environ 8% en 1970.

Nous avons également accéléré le recrutement d'agents de carrière dans toutes nos divisions, ce qui constitue un placement à long terme, mais résulte en une augmentation des dépenses au niveau des agences.

Revenus de placements

Le taux de rendement net des placements, après déduction des dépenses afférentes, est passé de 6.40% à 6.56%. Nos revenus de placements ont augmenté de \$285,700 pour atteindre \$2,392,113.

Excédent de l'année

Malgré les dépenses accrues de l'année, occasionnées par l'expansion de nos affaires, la Compagnie réalise un excédent net de \$483,525. Un montant de \$249,799 sera versé aux détenteurs de polices participantes, alors que \$100,000 seront portés au compte des actionnaires pour couvrir le dividende spécial de \$0.15 par action déclaré au cours de l'année 1970 et en prévision d'un dividende régulier de \$0.15 par action pour l'année courante. Le solde de \$133,726 s'ajoute au surplus non réparti de la Compagnie.

Rente du "fonds de pension"

Les sociétaires de notre "fonds de pension" reçoivent depuis plus de 25 ans des rentes annuelles de six dollars par unité. Les progrès sensibles que nous avons réalisés depuis quelques années dans le domaine des placements nous permettent maintenant de majorer à \$6.50 la rente annuelle par unité. Nous espérons obtenir les autorisations requises pour que nos rentiers bénéficient de cette majoration au mois de juin prochain.

ROGER DÉCARY

les prévoyants du canada

résultats des opérations année au 31 décembre



	1970	1969
REVENUS		
Primes	\$ 9,437,087	\$ 8,871,152
Intérêts et dividendes	2,392,113	2,106,406
Profits sur réalisation de placements	19,456	25,442
Fonds de retraite des employés		
contributions totales	88,385	59,264
	<u>\$11,937,041</u>	<u>\$11,062,264</u>
DÉPENSES		
Prestations d'assurances	5,218,524	4,722,108
Appropriation		
à la réserve mathématique	2,989,760	2,855,981
fonds de retraite des employés	47,163	(76,396)
Dépenses du siège social	1,691,079	1,566,220
Dépenses des agences	1,360,775	1,221,494
Virement à la réserve sur placements	78,227	35,836
Versements au fonds séparé		
rentes collectives	—	106,239
fonds de retraite des employés	67,988	85,582
	<u>11,453,516</u>	<u>10,517,064</u>
EXCÉDENT DES REVENUS SUR LES DÉPENSES (note)	<u>\$ 483,525</u>	<u>\$ 545,200</u>
APPROPRIATION DE L'EXCÉDENT DES REVENUS SUR LES DÉPENSES		
Dividendes aux détenteurs de polices participantes	\$ 249,799	\$ 234,365
Virement au compte des actionnaires	100,000	60,000
Virement au surplus non réparti	133,726	250,835
	<u>\$ 483,525</u>	<u>\$ 545,200</u>

NOTE : L'excédent des revenus sur les dépenses pour l'année n'est pas imposable selon les dispositions de la loi de l'impôt sur le revenu.

compte des actionnaires et surplus non réparti au 31 décembre

	1970	1969
COMPTE DES ACTIONNAIRES		
Solde au début	\$ 54,325	\$ 1,525
Appropriation de l'excédent des		
revenus sur les dépenses	100,000	60,000
Virement de la provision pour impôt provincial	7,200	—
	<u>161,525</u>	<u>61,525</u>
Moins		
Dividendes aux actionnaires	105,000	—
Provision pour impôt provincial	—	7,200
	<u>105,000</u>	<u>7,200</u>
Solde à la fin	<u>\$ 56,525</u>	<u>\$ 54,325</u>
SURPLUS NON RÉPARTI		
Solde au début	\$ 917,176	\$ 666,341
Appropriation de l'excédent des revenus		
sur les dépenses	133,726	250,835
Solde à la fin	<u>\$ 1,050,902</u>	<u>\$ 917,176</u>

bilan
au 31 décembre

actif

	1970	1969
Obligations		
Canada et provinces	\$ 4,196,929	\$ 4,907,389
Corporations municipales et scolaires	1,465,746	1,019,189
Services publics	862,263	593,120
Autres corporations	4,545,950	1,585,157
	<u>\$11,070,888</u>	<u>\$ 8,104,855</u>
Actions privilégiées et ordinaires	3,652,176	3,121,937
Actions dans une compagnie filiale	2,819,313	2,819,313
Prêts hypothécaires	16,576,545	16,771,282
Prêts sur polices	2,445,254	2,027,636
Certificats de dépôts	575,000	750,000
	<u>\$37,139,176</u>	<u>\$33,595,023</u>
Total des placements		
Immeubles	44,194	41,244
Encaisse	278,851	234,003
Intérêts courus sur placements	365,434	301,632
Primes à recevoir	486,426	418,240
Autres actifs	5,098	7,073
Fonds séparé (composé surtout d'actions)	245,659	194,050
	<u>\$38,564,838</u>	<u>\$34,791,265</u>

SIGNÉ AU NOM DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

MARCELLIN TREMBLAY, administrateur

LORNE C. WEBSTER, administrateur



bilan
au 31 décembre

passif

	1970	1969
Réserve mathématique Ce montant avec les intérêts et les primes à venir servira à assurer le paiement des obligations futures de la compagnie envers les assurés	\$32,731,998	\$29,742,238
Provision pour réclamations en cours de règlement ou non rapportées	1,267,624	1,040,274
Montants laissés en dépôts par les assurés ou leurs bénéficiaires	1,189,584	1,100,009
Primes payées d'avance	17,297	12,223
Provision pour dividendes aux assurés	256,876	247,138
Fonds de retraite des employés	877,716	830,553
Impôt sur le revenu et autres taxes	16,485	15,489
Autres passifs	390,109	251,954
Fonds séparé	245,659	194,050
	<u>\$36,993,348</u>	<u>\$33,433,928</u>
Capital-actions		
Autorisé : 1,000,000 d'actions de \$1 chacune		
Souscrit et versé : 350,000 actions	350,000	350,000
Comptes des actionnaires	56,525	54,325
Réserve sur placements	114,063	35,836
Surplus non répartis	1,050,902	917,176
	<u>\$38,564,838</u>	<u>\$34,791,265</u>

Aux actionnaires de
Les Prévoyants du Canada

Nous avons examiné le bilan de Les Prévoyants du Canada au 31 décembre 1970 et les états du compte des actionnaires, du surplus non réparti et des revenus et dépenses pour l'année terminée à cette date. Notre examen a comporté une revue générale des méthodes comptables et les sondages des livres et autres preuves à l'appui que nous avons jugés nécessaires dans les circonstances.

La réserve mathématique est montrée au chiffre certifié par l'actuaire de la compagnie. La valeur aux livres des placements est conforme à la base d'évaluation autorisée par le surintendant des assurances de la province de Québec.

A notre avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la compagnie au 31 décembre 1970, ainsi que les résultats de son exploitation pour l'année terminée à cette date, conformément aux usages comptables particuliers aux lois de l'assurance de la province de Québec, appliqués de la même manière qu'au cours de l'année précédente.

Montréal, le 4 février 1971

SAMSON, BÉLAIR, CÔTÉ, LACROIX ET ASSOCIÉS
Comptables agréés



les prévoyants du canada
fonds de pension

compte de capital
année au 31 décembre

	1970	1969
Solde au début de l'année	\$ 9,887,909	\$ 9,994,373
REVENUS		
Cotisations	321,835	324,914
Intérêts et dividendes	660,069	644,308
Pertes sur réalisations de placements	(29,951)	(2,279)
	<u>951,953</u>	<u>966,943</u>
	<u>10,839,862</u>	<u>10,961,316</u>
DÉPENSES		
Paiements aux détenteurs des certificats de rentes	958,844	962,778
Frais d'administration	95,507	96,173
Intérêts sur emprunts	—	204
Taxes et licences	2,419	3,030
Virement à la réserve sur placements	25,180	11,222
	<u>1,081,950</u>	<u>1,073,407</u>
Solde à la fin de l'année	<u>\$ 9,757,912</u>	<u>\$ 9,887,909</u>

conseil de surveillance

L. J. S. Deschamps, secrétaire
Henri Gauvin
Stephen Langevin, M.D.
Richard Lessard, M.D.
Léonce Lévesque, notaire
Hon. Sénateur Thomas Vien, C.P., C.R.

les prévoyants du canada
fonds de pension

bilan
au 31 décembre

actif

	1970	1969
Obligations		
Canada et provinces	\$ 1,316,155	\$ 1,601,831
Corporations municipales et scolaires	1,178,012	1,123,508
Services publics	74,023	74,028
Autres corporations	1,134,787	913,328
	<u>3,702,977</u>	<u>3,712,695</u>
Actions privilégiées et ordinaires	2,008,212	1,818,172
Prêts hypothécaires	4,332,621	4,662,647
Dépôt garanti	100,000	—
Total des placements	10,133,810	10,193,514
Encaisse	60,564	126,976
Intérêts courus et échus sur placements	88,580	88,233
Autres actifs	16,796	93
	<u>\$10,299,750</u>	<u>\$10,408,816</u>

SIGNÉ AU NOM DU CONSEIL D'ADMINISTRATION
MARCELLIN TREMBLAY, administrateur
LORNE C. WEBSTER, administrateur

passif

	1970	1969
Capital	\$ 9,757,912	\$ 9,887,909
Réserve spéciale sur placements	532,402	511,522
Rentes non réclamées	7,764	6,276
Cotisations payées d'avance	1,672	2,803
Autres passifs	—	606
	<u>\$10,299,750</u>	<u>\$10,408,816</u>

Aux administrateurs de
Les Prévoyants du Canada
"Fonds de Pension"

Nous avons examiné le bilan de Les Prévoyants du Canada "Fonds de Pension" au 31 décembre 1970 et l'état du compte capital pour l'année terminée à cette date. Notre examen a comporté une revue générale des méthodes comptables et tels sondages des livres et autres preuves à l'appui que nous avons jugés nécessaires dans les circonstances.

La valeur aux livres des placements est conforme à la base d'évaluation autorisée par le surintendant des assurances de la province de Québec.

A notre avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière du fonds au 31 décembre 1970 ainsi que ses résultats d'exploitation pour l'année terminée à cette date, conformément aux usages comptables particuliers aux lois de l'assurance de la province de Québec, appliqués de la même manière qu'au cours de l'année précédente.

SAMSON, BÉLAIR, CÔTÉ, LACROIX ET ASSOCIÉS
Comptables agréés

Montréal, ce 4 février 1971



direction

Roger Brisson, L.Sc.Comm.
directeur général

Jean-Marie Bernier
directeur général adjoint (production)

Gérard McCann
directeur général adjoint (sinistres)

Raymond Viger, L.Sc.Comm.
directeur général adjoint, contrôleur

Gilles F. Arcand, A.I.A.C.
directeur, service de l'assurance commerciale

Jean Barbeau
directeur, service des comptes recevables

Jean-Pierre Bastien, B.Comm., F.I.A.C.
directeur, service recherche et développement

Ulric Belzil
directeur, service du traitement des données

Léopold Berthiaume
assistant du directeur général adjoint (sinistres)

Bernard Caplette
directeur, service de l'assurance-automobile

Raoul Cournoyer
directeur, service des biens personnels

Marcel Carpentier, A.I.A.C.
gérant, (succursale de Québec)

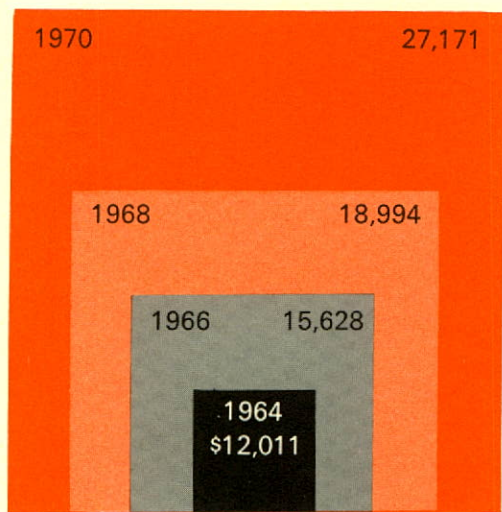
Léo Dubreuil
directeur, service d'analyse et de programmation

Jean-Paul Guilbault
surintendant des agences

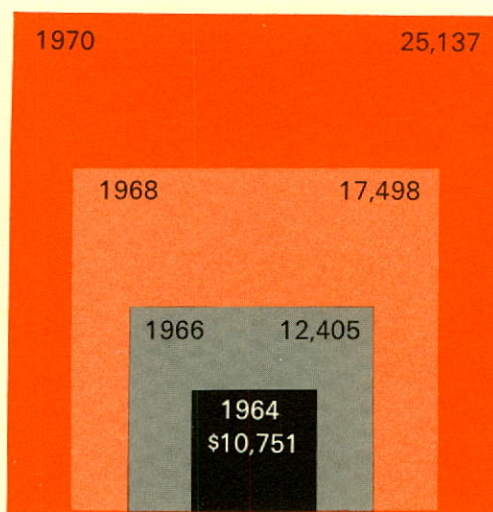
Conrad Hamel, F.I.A.C.
directeur, service de la comptabilité

Guy Huard, C.R.I.
directeur, service du personnel

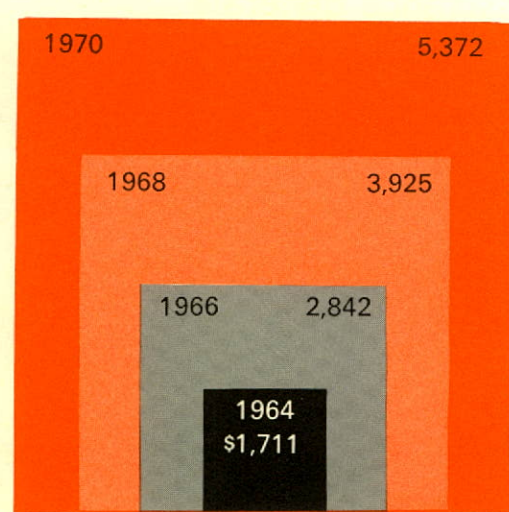
Léonard Maisonneuve
assistant du contrôleur



primes souscrites
(en millions)



actif
(en millions)



capital et surplus
(en millions)

commentaires du directeur général sur les opérations Roger Brisson

Je vous sou mets quelques commentaires sur nos opérations d'assurance générale. Ces commentaires portent sur les états financiers consolidés de nos deux compagnies d'assurance générale : Les Prévoyants du Canada — Assurance Générale et La Personnelle, Compagnie d'Assurance.

Augmentation des affaires

1970 a été pour le secteur assurance générale du Groupe Prévoyants du Canada une année de croissance sans précédent. Les primes souscrites par Les Prévoyants du Canada — Assurance Générale et par leur filiale, La Personnelle, Compagnie d'Assurance, ont atteint la somme de \$27,171,724. Cela constitue une augmentation de près de cinq millions de dollars par rapport au chiffre de 1969. Il est intéressant de noter que notre chiffre d'affaires dans les branches autres que l'assurance-automobile dépasse \$6,275,000. Toutefois, à cause de l'augmentation des primes en assurance-automobile, la proportion automobile autres genres est restée à peu près la même qu'en 1969. Bien que les primes cédées aux réassureurs montrent une augmentation sur l'année précédente, les primes nettes souscrites se sont élevées à \$18,986,596 (16.9 pour cent de plus qu'en 1969).

Cette augmentation considérable de notre chiffre d'affaires a entraîné un ajustement substantiel de la réserve pour primes non acquises, réserve que nous mettons de côté pour la protection future des assurés. Compte tenu de cet ajustement, qui représente 7.1 pour cent des primes nettes souscrites, la somme des primes nettes acquises applicables aux opérations de l'année 1970 s'établit à \$17,640,881.

Rapport réclamations-primes

Le coût net des réclamations et des frais d'enquête se chiffre par \$12,293,118, soit 69.7 pour cent des primes nettes acquises (comparativement à 66.3 pour cent en 1969).

Excédent des revenus sur les dépenses

Nos opérations d'assurance se sont soldées par une perte technique. Grâce à nos revenus de placements, qui s'élèvent à \$1,088,819, l'excédent des revenus sur les dépenses s'établit à \$697,654, comparativement à \$672,442 en 1969. De cet excédent il faut déduire une somme de \$84,000 mise de côté pour payer l'impôt sur le revenu, ce qui laisse un revenu net de \$613,654 transféré au compte de surplus.

Capital, surplus, dividendes

La Compagnie Les Prévoyants du Canada — Assurance Générale a émis en 1970 cent cinquante mille actions d'une valeur au pair de \$5 chacune. De ce nombre 66,070 ont été souscrites et payées au prix de \$12.50 chacune, constituant un apport de \$825,875 réparti comme suit : \$330,350 au compte de capital souscrit et payé et \$495,525 au compte de surplus.

Au cours de l'année 1970 Les Prévoyants du Canada — Assurance Générale ont payé à leurs actionnaires un montant de \$183,683 en dividendes, soit 50 cents par action, comparativement à 42½ cents en 1969. Après le paiement de ces dividendes et la radiation de certains actifs non admis, le bilan consolidé des deux compagnies d'assurance générale indique un avoir-propre de \$5,372,252, soit un capital souscrit et payé de \$2,080,350 et un surplus de \$3,291,902. Cet avoir-propre représente 21.4 pour cent de l'actif de nos deux compagnies; ajouté aux réserves pour primes non acquises et pour réclamations en voie de règlement, il constitue pour les assurés une protection sûrement adéquate.

Croissance de l'actif

L'actif combiné de nos deux compagnies d'assurance générale a augmenté de 20.1 pour cent, pour atteindre la somme de \$25,137,361 au 31 décembre 1970. Nos capitaux sont placés conformément à la Loi des Assurances du Québec et conformément à la politique du Groupe Prévoyants du Canada, qui est d'investir le plus possible dans l'économie du Québec, tout en respectant les normes de prudence auxquelles doit s'astreindre tout assureur soucieux de protéger le patrimoine qu'il administre.

Nos objectifs pour 1971

Si les conditions du marché s'y prêtent, votre Compagnie se propose de compléter en 1971 la souscription du capital-actions émis en 1970. Cet apport de capital additionnel nous placerait dans une situation financière plus qu'enviable, tout en nous permettant de continuer à développer rapidement nos branches d'assurance autres que l'assurance-automobile.

Parmi les autres objectifs que nous nous sommes fixés pour 1971, deux seront considérés comme des priorités : premièrement, diversifier notre portefeuille de ris-

ques, en particulier dans le secteur des affaires commerciales; deuxièmement, améliorer le service aux courtiers, agents et assurés. Pour atteindre ces objectifs, nous avons réorganisé la structure administrative de notre secteur production et nous avons mis sur pied un nouveau programme de mécanisation.

Notre secteur production a subi une transformation radicale au début de 1971. En effet, le service des ventes et les services de souscription (underwriting) ont été placés sous une direction unique, de façon à mieux coordonner leur travail. Nous avons en outre créé un service de recherche et développement, dont le rôle sera de voir à ce que Le Groupe Prévoyants du Canada se tienne toujours à l'avant-garde dans la mise au point de ses produits, dans ses méthodes de mise en marché et dans la formation de ses techniciens. Enfin, nous avons subdivisé le service des biens et accidents en deux services distincts, organisés en fonction des marchés qu'ils seront appelés à desservir : l'un s'occupera des risques personnels (résidentiels et agricoles), tandis que l'autre sera chargé des risques commerciaux (industries, commerces etc). Ces deux services auront à leur disposition les techniciens requis pour répondre aux besoins de la clientèle.

En ce qui concerne la mécanisation, nous avons mis sur pied un programme permettant d'automatiser une bonne partie du travail effectué par notre service d'assurance-automobile. Cela nous permettra à la longue de donner un service plus rapide que par le passé tout en maintenant nos coûts à un niveau raisonnable. Ce programme sera ensuite étendu à d'autres secteurs de nos opérations.

Un travail d'équipe

Les résultats que nous avons connus en 1970 et ceux que nous entrevoyons pour 1971 sont le fruit d'un travail d'équipe, d'une équipe composée de tous nos agents et courtiers et de notre personnel. Les uns comme les autres nous ont accordé un appui de tous les instants. Ils méritent nos plus sincères remerciements, parce que tous se sont donné le même mot d'ordre : BIEN SERVIR les assurés, de plus en plus nombreux, qui font confiance au Groupe Prévoyants du Canada.

ROGER BRISSON



revenu consolidé
année au 31 décembre

	1970	1969
Primes souscrites	\$27,171,724	\$22,452,823
Cession aux réassureurs	8,185,128	6,207,605
Primes nettes	18,986,596	16,245,218
Variation de la réserve pour primes non acquises	1,345,715	1,445,068
	<u>\$17,640,881</u>	<u>\$14,800,150</u>
DÉPENSES		
Sinistres encourus et frais d'enquêtes — net	12,293,118	9,809,037
Frais d'administration	5,738,928	5,149,260
	<u>18,032,046</u>	<u>14,958,297</u>
Perte d'exploitation	391,165	158,147
Revenus de placements	1,088,819	830,589
Revenu avant impôts sur le revenu	697,654	672,442
Provision pour impôts sur le revenu	84,000	123,000
Revenu net de l'année	<u>\$ 613,654</u>	<u>\$ 549,442</u>

surplus consolidé
année au 31 décembre

	1970	1969
Solde au début de l'année	\$ 2,478,729	\$ 2,097,617
Ajouter		
Revenu net de l'année	613,654	549,442
Surplus d'apport	495,525	—
	<u>\$ 3,587,908</u>	<u>\$ 2,647,059</u>
Déduire		
Régularisation d'actifs non admis	112,322	19,580
Dividendes aux actionnaires	183,684	148,750
	<u>296,006</u>	<u>168,330</u>
Solde à la fin de l'année	<u>\$ 3,291,902</u>	<u>\$ 2,478,729</u>



les prévoyants du canada – assurance générale
et sa filiale
la personnelle, compagnie d'assurance

**bilan consolidé
au 31 décembre**

actif

	1970	1969
Obligations	\$16,042,425	\$12,571,195
Dépôts garantis	750,000	850,000
Actions	1,787,030	1,485,583
Prêts hypothécaires	542,370	569,380
Immeubles au coût moins amortissement	258,453	268,924
Prêts sur nantissements	64,637	64,808
Encaisse	526,407	547,081
Intérêts courus et dividendes à recevoir	287,069	223,405
Dû par les agents	3,534,773	2,945,380
Primes à recevoir	976,984	744,978
Dû par les compagnies de réassurance	52,927	106,341
Dû par les compagnies réassurées	2,856	5,721
Versements excédentaires d'impôts	115,699	407,360
Autres actifs	195,731	128,071
	<u>\$25,137,361</u>	<u>\$20,918,227</u>

SIGNÉ AU NOM DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

MARCELLIN TREMBLAY, administrateur

LORNE C. WEBSTER, administrateur

passif

	1970	1969
Réserve pour primes non acquises	\$ 8,403,807	\$ 7,058,092
Réserve pour sinistres en voie de règlement	10,236,907	8,775,544
Comptes à payer	843,013	606,836
Dépôts des réassureurs non licenciés	281,382	249,026
	<u>\$19,765,109</u>	<u>\$16,689,498</u>
PART DES ACTIONNAIRES		
Capital actions		
Autorisé		
1,000,000 actions d'une valeur nominale de \$5 chacune		
Emis et payé		
416,070 actions (350,000 en 1969)	2,080,350	1,750,000
Surplus	3,291,902	2,478,729
	<u>5,372,252</u>	<u>4,228,729</u>
	<u>\$25,137,361</u>	<u>\$20,918,227</u>

Aux actionnaires de
Les Prévoyants du Canada -
Assurance Générale

Nous avons examiné le bilan consolidé de Les Prévoyants du Canada - Assurance Générale et de sa filiale, La Personnelle, Compagnie d'Assurance, au 31 décembre 1970 et les états consolidés de revenu et du surplus pour l'année terminée à cette date. Notre examen a comporté une revue générale des méthodes comptables et tels sondages des livres et autres preuves à l'appui que nous avons jugés nécessaires dans les circonstances.

La valeur aux livres des placements est conforme à la base d'évaluation autorisée par le surintendant des assurances de la province de Québec.

A notre avis, ces états financiers consolidés présentent fidèlement la situation financière des compagnies au 31 décembre 1970 ainsi que les résultats consolidés de leur exploitation pour l'année terminée à cette date, conformément aux usages comptables particuliers aux lois de l'assurance de la province de Québec, appliqués de la même manière qu'au cours de l'année précédente.

les prévoyants du canada – assurance-vie
the canadian provident – life insurance

Bureaux régionaux et agences
Regional offices & general agencies

MONTREAL

MONTRÉAL-MAISONNEUVE

M. Paul Meunier, M.Sc.C., gérant/manager
50, Place Crémazie, suite 328
Montréal 354, Qué.

MONTRÉAL-BOURASSA

M. Léo Boucher, C.L.U., gérant/manager
340 ouest, Henri-Bourassa
Montréal 357, Qué.

PLACE VICTORIA

M. Réginald St-Germain, gérant/manager
800, Place Victoria, suite 704
Montréal 115, Qué.

AGENCES/AGENCIES

Roger Bisson & Associée Inc.
1115 ouest, rue Laurier
Montréal 153, Qué.

L'Agence d'Assurance Kolatacz, Gravier & Associés Inc.
6268, Chemin Côte-des-Neiges, suite 5
Montréal 249, Qué.

Bernard Legault & Associés
2860, boul. Tracy
Duvernay, Qué.

SAGUENAY-LAC ST-JEAN

CHICOUTIMI

M. Rodolphe Bolduc, gérant/manager
441 est, rue Racine
Chicoutimi, Qué.

QUEBEC

QUÉBEC-MÉTROPOLITAIN

M. Guy LeBrun
915 ouest, St-Cyrille, suite 202
Québec 6, Qué.

FORCES ARMÉES/ARMED FORCES

M. Jacques-A. Hudon, gérant/manager
785, De Salaberry, suite 300
Québec 4, Qué.

ASSURANCE COLLECTIVE/GROUP INSURANCE

M. Jacques Lacroix, conseiller/consultant
2700 est, boul. Laurier
Ste-Foy, Qué.

AGENCES/AGENCIES

J.-Hervé Rouleau
2835, chemin Gomin
Québec 10, Qué.

R. Raymond & Associés Ltée
2835, Chemin Gomin
Québec 10, Qué.

MAURICIE

TROIS-RIVIÈRES

M. Jean-Guy Gamache, gérant/manager
Edifice Place Royale, suite 902
1350, Place Royale (C.P. 244)
Trois-Rivières, Qué.

CANTONS DE L'EST

SHERBROOKE

M. Jacques Larocque, C.L.U., gérant/manager
Edifice H.M. Morin, suite 350
2727 ouest, rue King (C.P. 546)
Sherbrooke, Qué.

BAS ST-LAURENT

RIVIÈRE-DU-LOUP

M. Zoël Raymond, C.L.U., gérant/manager
6, rue de la Cour
Rivière-du-Loup, Qué.

NORD DU QUEBEC

AGENCES/AGENCIES

M. Ghislain-C. Guimond
212, avenue du Lac, suite 7
Rouyn, Qué.

ONTARIO

OTTAWA

M. René Pigeon, gérant/manager
353, rue Dalhousie, suite 201
Ottawa, Ont.

AGENCES/AGENCIES

M. Henry-J. DeGuire
1505, Normandy St.
Windsor 41, Ontario

M. Jean-Paul Picard
1032, boul. Lasalle (C.P. 542)
Sudbury, Ont.